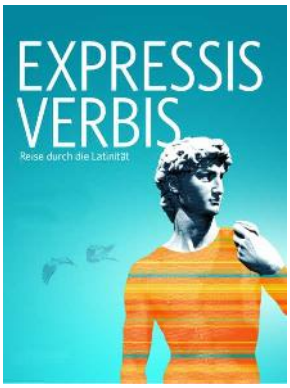


MODUL 1A: GESTALTEN AUS MYTHOLOGIE, LEGENDE UND GESCHICHTE
WEBTEXT 6 – BUCH S. 15
INTERPRETATIONSÜBUNG BL. 1/3

Lies zuerst die Arbeitsaufgaben zum Text genau durch und löse sie dann auf Basis des jeweiligen Textes!
Der Text soll dazu nicht schriftlich übersetzt werden. (Selbstverständlich kannst du das im Anschluss an die Texterschließung zu Übungszwecken tun!)

Scipio in Spanien

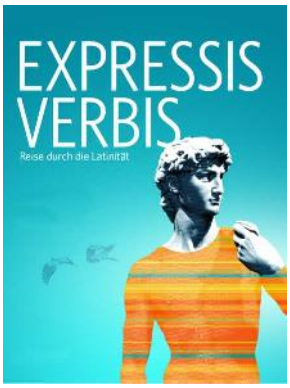
210 v. Chr. wird der junge P. Cornelius Scipio nach dem Tod seines gleichnamigen Vaters Oberbefehlshaber in Spanien.

Interea ad Hispanias[a], ubi nullus Romanus dux erat, P. Cornelius Scipio[b] mittitur, filius P. Scipionis[c], qui ibidem bellum gesserat, annos natus quattuor et viginti, vir[1] Romanorum omnium et sua aetate et posteriore tempore fere[1] primus[1]. Is Carthaginem[d] Hispaniae[d] capit, in qua omne aurum, argentum et belli apparatum[2] Afri[e] habebant, nobilissimos quoque obsides[3], quos ab Hispanis[f] acceperant. Magonem[g] etiam, fratrem Hannibalis, ibidem capit, quem Romam cum aliis mittit. Romae ingens laetitia post hunc nuntium fuit. Scipio[b] Hispanorum[f] obsides[3] parentibus reddidit; quare omnes fere Hispaniae[a] uno animo ad eum transierunt. Post quae Hasdrubalem[h], Hannibalis fratrem, victum fugat et praedam maximam capit.

EUTROP, BREV. 3,15; 99 WW.

[1] **vir** ... **fere primus**
[2] **apparatus**, apparatus *m.*: Gerät; Ausrüstung
[3] **obses**, ọbsidis *m.*: Geisel

[a] **Hispania**, -ae *f.* (auch im *Pl.*, da es drei spanische Provinzen gab): Spanien
[b] **P. Cornelius Scipio** (*Gen.*: Publii Cornelii Scipionis) *m.*: 235-183 v. Chr., römischer Feldherr und Politiker, Sohn des gleichnamigen Feldherrn; siehe unter c.
[c] **Publius Cornelius Scipio**: Konsul 218 v. Chr.; kämpfte nach 216 v. Chr. zusammen mit seinem Bruder in Spanien gegen die Karthager
[d] **Carthago** (Carthaginis *f.*) **Hispaniae**: das „spanische“ Carthago, Carthago Nova, *heute*: Cartagena; wichtigster punischer Hafen in Spanien
[e] **Afri**, -orum *m. Pl.*: die Punier = Karthager
[f] **Hispani**, -orum *m. Pl.*: die Spanier
[g] **Mago**, Magonis *m.*: Mago Barkas, jüngster Bruder Hannibals
[h] **Hạsdrubal**, Hasdrụbalis *m.*: Hạsdrubal Barkas, Bruder Hannibals



MODUL 1A: GESTALTEN AUS MYTHOLOGIE, LEGENDE UND GESCHICHTE
WEBTEXT 6 – BUCH S. 15
INTERPRETATIONSÜBUNG BL. 2/3

(1) Finde zu folgenden alphabetisch aufgelisteten Fremd- bzw. Lehnwörtern das Textzitat und trage es in die Tabelle ein!

Fremd- bzw. Lehnwort	*Textzitat*
Akzeptanz	
maximal	
nobel	
Primaten	
Temporalsatz	
Transit	

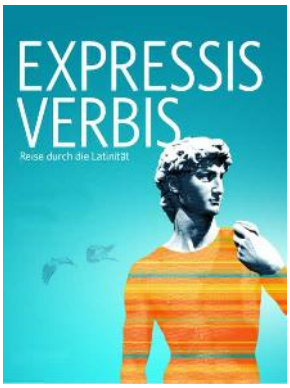
(2) Wähle die richtige Übersetzung durch Ankreuzen aus!

Post quae Hasdrubalem, Hannibalis fratrem, victum fugat et praedam maximam capit.	Danach vertrieb er den besiegten Hasdrubal, Hannibals Bruder, und machte sehr große Beute.	
	Danach flüchtete er vor dem besiegten Hasdrubal, Hannibals Bruder, und machte sehr große Beute.	
	Danach flüchtete der Sieger vor Hasdrubal, Hannibals Bruder, und machte sehr große Beute.	
	Danach vertrieb er den besiegten Hasdrubal, Hannibals Bruder, und nahm ein sehr großes Grundstück ein.	

(3) Liste vier lateinische Zahlwörter aus dem Text auf!

(4) Überprüfe die Richtigkeit der Aussagen anhand des Textes!

	richtig	*falsch*
Scipios Vater führte 24 Jahre in Spanien Krieg.		
Scipio kämpfte gegen zwei Brüder Hannibals.		
Scipio gab die spanischen Geiseln ihren Eltern zurück.		
Fast ganz Spanien ging zu Scipio über.		



MODUL 1A: GESTALTEN AUS MYTHOLOGIE, LEGENDE UND GESCHICHTE
WEBTEXT 6 – BUCH S. 15
INTERPRETATIONSÜBUNG BL. 3/3

(5) Kreuze an, was Scipio nicht in Carthago Nova erbeutete!

☐ Edelmetalle	☐ Geiseln	☐ Getreide	☐ Kriegsgerät

(6) Ergänze die Sätze, entsprechend dem Inhalt der Textstelle!

Scipio wurde im Alter von ._____ nach Spanien geschickt.
Scipio galt sowohl zu seiner Zeit als auch später als beinahe der _____
Die Punier hatten von den Spaniern _____
Nach der Einnahme von Carthago Nova gab es in Rom _____